

Krzysztof Urbański

Przedmowa = Preface

Rocznik Muzeum Narodowego w Kielcach 21, 9-10

2003

Artykuł został zdigitalizowany i opracowany do udostępnienia w internecie przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej bazhum.muzhp.pl, gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach dozwolonego użytku.

PRZEDMOWA

Tom 21. „Rocznika Muzeum Narodowego w Kielcach” ma nieco inny charakter niż poprzednie. Tym razem zasadniczy trzon publikowanych w nim tekstów stanowią materiały z sesji zorganizowanej przez kieleckie muzeum 29 listopada 2001 roku, a poświęconej rekonstrukcji apartamentu biskupiego. To niezwykle ważne nie tylko dla dziejów muzeum wydarzenie, jakim stało się zakończenie prowadzonych przez kilkanaście lat prac konserwatorskich i restauracyjnych, ale i ogrom problemów naukowych z tym związanych, zasługiwało – zdaniem organizatorów sesji – na dokładniejsze omówienie, a przede wszystkim zapoznanie z nimi nie tylko specjalistów, lecz i szerokiej publiczności. Stąd w niniejszym tomie odnajdziemy teksty dotyczące zarówno problemu genezy apartamentu w nowożytniej architekturze europejskiej, jak i opracowania szczegółowe: od dokumentujących przebieg samych prac, przedstawiających wyposażenie apartamentu i jego zmiany w ciągu tych kilku stuleci, zagadnienia konserwatorskie oraz edycję źródeł – inwentarzy z lat 1645-1789, które wraz z przeprowadzonymi badaniami architektonicznymi stały się podstawą do rekonstrukcji apartamentu. Z przyczyn od redakcji niezależnych, nie dotarły dwa opracowania poświęcone wynikom badań architektonicznych i tkaninom we wnętrzach apartamentu. Dodatkowo publikujemy teksty ściśle związane z pałacem, tj. połączoną z edycją źródła glossę do dziejów pałacu, a także opracowanie dotyczące pieców, które niegdyś ogrzewały wnętrza rezydencji.

prof. dr hab. Krzysztof Urbański

Dyrektor

Muzeum Narodowego

w Kielcach

PREFACE

Volume 21 of the Annual of the National Museum in Kielce has slightly a different character than the previous issues. The proceedings of the session organised by the Kielce Museum on 29 November 2001 make up the majority of published texts. They are devoted to the reconstruction of the episcopal apartment. This unusually important event, not only for the Museum, the completion of conservation and restoration works which were carried out for more than a dozen years, and the magnitude of related research problems, deserved – in the opinion of the organisers of the session – a more detailed discussion, and first of all, introduction of these problems not only to experts but to the general public. Therefore, in the present volume we shall find texts related to both the problem of the origin of the apartment in modern European architecture as well as the detailed studies: beginning with those documenting the progress of works, presenting the furnishings of the apartment and its changes over several centuries; problems of conservation, and the publication of sources – the inventories from the years 1645-1789, which – along with architectural investigation – became the basis for the reconstruction of the apartment. For reasons independent from the Editors, two studies devoted to the results of the architectural investigation and the fabrics in the interiors of the apartment are not published in this volume; instead we publish texts closely related to the Palace, i.e. the gloss to the history of the Palace as well as a study concerning the stoves which formerly heated the interiors of the residence.

*prof. dr hab. Krzysztof Urbański
Director
of the Nationale Museum
in Kielce*